

ГОРИТЬ МОЕ СЕРЦЕ

Слова Леси Украинки

Allegro

ГОРИТ МОЕ СЕРДЦЕ

Слова Леси Украинки
Перевод с украинского А. Бродского

Музыка О.Білаша

The first system of the musical score for 'Горит мое сердце' consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and ending with a quarter note G4. The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, featuring a series of eighth notes with triplets and slurs. The bottom staff is the left-hand piano part in bass clef, with a series of chords and eighth notes. The tempo is marked 'Allegro' and the dynamics include 'f'.

The second system of the musical score for 'Горит мое сердце' continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics:
- рить мо _ е сер _ це, йо _
- рит мо _ е серд _ це, за _
The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note figure in the right hand and triplet eighth notes in the left hand.

The third system of the musical score for 'Горит мое сердце' continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics:
- го за _ па _ ли _ ла га _
- жгла е _ го иск _ ра, го _
The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as the previous systems.

-ря - ча - я іск - ра пал -
 -ря - ча - я иск - ра пе -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, containing the lyrics: "-ря - ча - я іск - ра пал -" on the first line and "-ря - ча - я иск - ра пе -" on the second line. A triplet of eighth notes is marked above the notes "я іск" in the first line. The middle and bottom staves form the piano accompaniment, with the right hand playing a series of eighth notes and the left hand playing a bass line with a sharp sign on the second staff.

- ко - го ли вог - ню. Чо -
 - ча - ли не - мой. За -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, containing the lyrics: "- ко - го ли вог - ню. Чо -" on the first line and "- ча - ли не - мой. За -" on the second line. The middle and bottom staves form the piano accompaniment, with the right hand playing a series of eighth notes and the left hand playing a bass line with a sharp sign on the second staff.

- му ж я не пла - чу ряс -
 - чем мо - и сле - зы не

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, containing the lyrics: "- му ж я не пла - чу ряс -" on the first line and "- чем мо - и сле - зы не" on the second line. A triplet of eighth notes is marked above the notes "я не" in the first line. The middle and bottom staves form the piano accompaniment, with the right hand playing a series of eighth notes and the left hand playing a bass line with a sharp sign on the second staff.

- ни - ми слю - за - ми, чо -
 лют - ся ру - чья - ми, ми, за -

Meno mosso, tranquillo

- му я пал_ко_го вог_ню не зал_лю? Ду -
 - чем же о_гонь не за_лют о_ни мой? Ду -

- ша мо_ я пла_ че, ду_ ша мо_ я рвет_ ся, та
 - ша мо_ я пла_ чет, ду_ ша мо_ я рвет_ ся, но

сльо_ зи не ри_ нуть по_ то_ ком буйним. Ме_
 сле_ зы не ри_ нут в по_ то_ ке сплошном. Те

- ні до о_ чей не до_ ходять ті сльо_ зи, бо
 сле_ зы гла_ за не за_ кро_ ют ту_ ма_ ном, — их

су_ шить їх ту_ га вог_ нем залальним.
 су_ шит печаль бес_ по_ шадным огнем.

Tempo primo

Ho -
Ho -

mf

3

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line starting with a whole rest followed by a quarter note G4, marked with a dynamic of *f*. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff has a treble clef and contains a series of eighth notes with a slur and a dynamic of *mf*. The bottom staff has a bass clef and contains a series of eighth notes with a slur and a dynamic of *mf*. A triplet of eighth notes is indicated by a '3' over the notes.

ла б я вий - ти у
ла бы вий - ти я

3

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "ла б я вий - ти у" on the first line and "ла бы вий - ти я" on the second line. The piano accompaniment continues with eighth notes and slurs. A triplet of eighth notes is indicated by a '3' over the notes.

чис - те - є по - ле і
в чис - то - е по - ле, ли -

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "чис - те - є по - ле і" on the first line and "в чис - то - е по - ле, ли -" on the second line. The piano accompaniment continues with eighth notes and slurs.

там би при пас ти ли
 цом бы при па ла я

цем до зем лі. І так за ри да ти, щоб зо рі по
 к ло ну зем ли, мо и бы ры да нья ус лы ша ли

ten.

чу ли, щоб лю ди в жа ну ли ся на сль о зи мо ї.
 зве з ды, и лю ди б у ви де ли сль о зу мо ї.

pp